ОБЩИНСКИ СЪВЕТ - КАСПИЧАН

9930, гр.Каспичан, ул."Мадарски конник" № 91, тел/факс 05327/ 47 -15
e-mail: kaspichan_obs@abv.bg

ДО
ОБЩИНСКИ СЪВЕТ
КАСПИЧАН

ОБЩИНСКИ СЪВЕТ
п. код 9930 Каспичан
индекс и дата ВОС 229 17.07.2017
срок на изпълнение

ДОКЛАДНА ЗАПИСКА

ОТ АНЕЛИЯ РУМЕНОВА АНГЕЛОВА
ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ОБЩИНСКИ СЪВЕТ гр.КАСПИЧАН

ОТНОСНО: Подписване на споразумение за приятелство и сътрудничество между град Плиска и с.Малая Перешчепина,Полтавска област ,Украйна

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА ОБЩИНСКИ СЪВЕТНИЦИ,

В деловодството на Общински съвет Каспичан постъпи предложение с вх.№ВОС-223/17.07.2017г; от кмета на град Плиска г-жа Тонка Начева и г-жа Яна Ненова,общински съветник в Общински съвет Каспичан за започване на процедура по побратимяване на Старопрестолна Плиска със с.Малая Перешчепина,Полтавска област ,Украйна.
В духа на общото историческо наследство и възможностите за провеждане на съвместни културни прояви са проведени разговори с г-н Виталий Мазан,кмет на с.Малая Перешчепина.
Представителите на двете населени места споделят желанията и намеренията си за осъществяване на побратимяване на двете населени места по време на Световния събор на българите по повод 105 години от откриването на гроба на Кан Кубрат,който ще се проведе през месец септември 2017г.

Във тази връзка и на основание чл.21, ал.1, т.15 и т.23 от ЗМСМА , предлагам Общински съвет Каспичан да приеме следното

РЕШЕНИЕ:

1.На основание чл. 21,ал.1,т.15 и т.23 от ЗМСМА Общински съвет Каспичан подкрепя бъдещото сътрудничество и побратимяване на град Плиска,община Каспичан,област Шумен и с.Малая Перешчепина,Новосанжарски район, Полтавска област ,Украйна и одобрява подписване на споразумение за приятелство и сътрудничество между тях.

2. Общински съвет Каспичан упълномощава Кмета на град Плиска да подпише споразумение за приятелство и сътрудничество ,съгласно Приложение №1.

ВНОСИТЕЛ:
АНЕЛИЯ АНГЕЛОВА
ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ОБЩИНСКИ СЪВЕТ:

СПОРАЗУМЕНИЕ

между

гр.Плиска, Община Каспичан, Област Шумен,
Република България

и

с. Малая Перешчепина, Новосанжарски район,
Полтавска област,
Република Украйна

за приятелство и сътрудничество

юли 2017 г.
гр. Каспичан, Република България

гр.Плиска, Община Каспичан, Област Шумен,
Република България

с. Малая Перешчепина, Новосанжарски район, Полтавска област,
Република Украйна

Взимайки предвид взаимния интерес за установяване на контакт и задълбочаване на бъдещи приятелски връзки;

поддържайки становището, че сътрудничеството между административните единици е необходимо и единствено възможно да се основава на принципите на устойчивото развитие;

съзнавайки необходимостта от задълбочаване на сътрудничеството при формиране и прилагане на държавната политика на двете страни, от споделянето на отговорности и ползи, и от предприемане на съвместни действия от всички заинтересовани страни за подпомагане развитието на района и отстранявайки препятствията по пътя на сътрудничеството; **потвърждавайки** желанието за сътрудничество като основа за взаимоотношения между хората, икономическите структури и местните власти особено за възраждане на близките връзки между хората , **търсейки** подкрепа на местни, регионални, национални и международни организации и институции, в процесите на планиране и осъществяване на международното сътрудничество;

взимайки под внимание Европейската харта за местно с а м о у п р а в л е н и е от 15 октомври 1985 г.;

спазвайки строго 'наредбите на действащите закони в съответните страни при уважение на неприкосновеността на националните граници и териториалната, административната и икономическа самостоятелност на страните по настоящото Споразумение:

гр.Плиска, Община Каспичан, Област Шумен, Република България
с. Малая Перешчепина, Новосанжарски район, Полтавска област,
Република Украйна

СЕ ДОГОВАРЯТ, КАКТО СЛЕДВА:

Чл. 1. ПРЕДМЕТ НА **СПОРАЗУМЕНИЕТО.**

Сътрудничество в областта на туризма, земеделието, инфраструктурата, опазване на околната среда, културата и образованието, трансфера на иновации и технологии, а също и други приоритетни области, определени съвместно от Страните по споразумението, които да допринасят за устойчивото развитие на териториите и повишаване на жизненото равнище на населението и възраждане на връзките между хората в Република България и Украйна.

Чл.2. ОСНОВНИ ОБЛАСТИ НА ДЕЙНОСТ.

Областите на дейност, по които ще работят страните са:

а) Регионално развитие

б) Икономическо развитие

в) Туризъм и отдих

г) Селско стопанство

д) Култура и спорт

е) Опазване на околната среда

ж) Трансфер на технологии и иновации

з) Образование

и) Комуникации

Чл. 3. ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ.

Всички дейности в изпълнение на Споразумението ще се предприемат в тясна координация и само с предварителното съгласие на двете страни по Споразумението и обхващат:

1. Обмен на опит и информация за усъвършенстване и по-добро координиране на обща политика за устойчиво развитие, защитавайки интересите на двете страни по Споразумението и на техните членове, при използване на възможностите и предлагане на адекватни решения на определените общи проблеми;

2. Изготвяне, разработване и изпълнение на планове и програми в сферата на международното сътрудничество, обмяна на опит в работата си по усъвършенстване на структурата и дейността на органите на местно самоуправление.

3. Инициране и реализиране на изяви в областта на културата,туризма и спорта чрез съвместно участие в мероприятия на територията на страните, насочени към развитието на страните по Споразумението и техните членове, в контекста на международното сътрудничество и европейската интеграция;

4. Представяне и защита на взаимните интереси на двете страни по Споразумението - пред съответните национални и международни организации и институции;

5. Да насърчават сътрудничество в социалната и научно –техническата области ,в здравеопазването и образованието чрез обмяна на добри практики и специалисти в посочените отрасли и организация на система за съвместно обучение.

6. Обмен на официални, културно-творчески и спортни делегации, а така също на групи учители, ученици, студенти и т. н.; установяване на дружески и делови връзки между младежки, културни, творчески, спортни, образователни и научни учреждения, обществени организации, промишлени и търговски предприятия; взаимни туристически пътувания на жителите; формиране на положителен имидж на двете населени места чрез публикации в средствата за масова информация на материали за особеностите на културата, традициите, съвременния живот, постиженията, проведените събития и др.;

Чл.4. ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО.

Всяка от страните по настоящото Споразумение се представлява съответно от:

- Кмета на град Плиска, Община Каспичан – г-жа Тонка Начева,
- Кмета на село Малая Перешчепина, Новосанжарски район,Полтавска област - Г-н Виталий Мазан

Чл.5. ТЕРИТОРИАЛЕН ОБХВАТ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО

Настоящото споразумение действа спрямо двете административни единици- страни по него, както и спрямо техните членове.

Чл.6 Настоящото Споразумение влиза в сила след подписването му от лицата, упълномощени да представляват Страните по това споразумение.

Чл.7 Страните, подписали настоящото Споразумение, могат да прекратят действието му, като за тази цел приемат общо решение.

Чл.8 Настоящото Споразумение се изготви и подписа в 4 еднообразни екземпляра - два на български и два на украински език, от които по един на всеки език за всяка една от страните.

за гр.Плиска **за с. Малая Перешчепина**

г-жа Тонка Начева-
кмет на град Плиска

г-н Виталий Мазан –
кмет на с. Мала Перешчепина

..... 2017г.

О Б Щ И Н А К А С П И Ч А Н
П.к.9930,гр.Каспичан, ул."М. конник" № 91,тел. 05327 / 47 – 11; e-mail:kaspichan@icon.bg

К М Е Т С Т В О гр. Плиска
Ул." Хан Крум " №1, тел. 05323/ 21-12, 20-15 ; e-mail: kmetstvopliska@abv.bg

Изх.№54/17.07.2017г..

ОБЩИНСКИ СЪВЕТ
п. код 9930 Каспичан
индекс и дата ВОС 223
17.07.2017
срок на изпълнение

До Председателя
На Общински съвет
Каспичан

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От Яна Христова Ненова-Общински съветник гр.Плиска
От Тонка Ангелова Начева-Кмет на гр.Плиска

Уважаема Г-жо Председател,
Уважаеми дами и господа Общински съветници,

Имайки в предвид историческото и културното наследство на гр.Плиска,като Първа българска столица,желанието да съхраним това наследство както и да развиваме града,като водеща туристическа дестинация,за нас е изключително важно да изградим културни връзки с други селища свързани с историята на България от този период 9-14в.

Едно от тези места е село Мала Перешчепина,Полтавска област в Украйна,където се намира гроба на Кан Кубрат-създателят на Стара Велика България.

От там е минал и пътя на Хан Аспарух довел българите до брега на Дунав.

Това е свято място за всички нас.

Тази година през месец юни в с. Мала Перешчепина се проведе събор под надслов,,Кубрат събира потомците си",а през месец септември на мемориалния комплекс на гроба на Кан Кубрат изграден от родолюбиви българи в с. Мала Перешчепина ще се проведе Световен събор на българите по повод 105г.от откриването на гроба на Кан Кубрат.Организатори на този събор са няколко не правителствени организации-Международен благотворителен фонд,,Хан Кубрат",Национална асоциация на председателите на Общински съвети в Република България,Фондация,,Въздигане" ,политици и други.

Като Кмет на Първата българска столица установих контакти с г-жа Дора Костова-главен редактор на в-к.,,Роден край" от Украйна,която присъства на

тържествата на 2-ри май в гр.Плиска и чрез която се свързах с кмета на с. Мала Перешчепина г-н Виталий Мазан.
След проведени разговори за общото ни историческо наследство и възможностите за съвместни културни прояви,изразих нашето желание за побратимяване на нашите селища,което да се осъществи по време на Световния събор.

В тази връзка предлагаме Общински съвет Каспичан да вземе решение на основание чл.23 от ЗМСМА за побратимяване на Старопрестолна Плиска със с. Мала Перешчепина,Полтавска област в Украйна.

Кмет на Кметство гр.Плиска:.....
/Тонка Найева/

Община Каспичан * КМЕТ * гр.Плиска *